

=== Odyssee === (1) ἄνδρα μοι^D_{Pr} ἔννεπε,^{PräAktImv} μουῖσα, πολύτροπον,^{AdjA} ὅς^N_{Pr} μάλα^{Adv} πολλὰ^{AdjA}

[1] den| Mann/übe| den| Mann m sage, /veate, Muse, /Göttin, vel| gewandten, /wändgen de seh veles/vel

[2] πλάγχθη,^{AorPas} ἐπεὶ^{Kon} Τροίης ἱερὸν^{AdjA} πτολίεθρον ἔπερσεν.^{AorAkt}
wurde umher getrieben, als nachdem von Troja der Troja heiligen geehrten Stadt burg zerstörte.
of the trojans holy Castle Schloss he has destroyed er zerstörte

[3] πολλῶν^{AdjG} δ'^{Pt} ἀνθρώπων ἶδεν^{AorSAkt} ἄστεα καὶ^{Kon} νόον ἔγνω.^{AorSAkt}
vieler vielerzwei vielerdrei vielervier
aber Menschen sah Städte und Sinn erkannte,